202３年8月第２週【8/18発行】　高校生用教材 米ワーナー、映画『バービー』に関する言動を謝罪　　模解と指導の手引き

※8月の英語ニュースリリース日について

~~第1週　　　8/4(金)~~

~~第2週　　　8/18(金)~~

第3週　　　8/25(金)

第4週　　　8/31(木)

・・・この4回、リリースさせていただきます。

※第４週だけ、いつもと違い、金曜日でなく木曜日のリリースとなります。

この教材の使い方について

（１）教材はWordファイルでリリースします。不必要と思われる問題のカット（削除）、本文や設問のアレンジ、差し替え、加筆修正は自由です。先生方が授業で使いやすいように、お好きなように加工して下さい。

（２）「この問題は簡単すぎる」「設問は日本語でなく英語にしてほしい（逆に難しいから英語でなく日本語にしてほしい）」というご意見をいただきますが、全ての先生方の要望に応えられず申し訳ありません。私の判断で、英語が良いと思った設問は英語に、日本語が良いと思った設問は日本語にしています。先生方の判断で言語は自由に変えて下さい。

（３）毎回、スペリングや文法ミスがないか、細心の注意を払っていますが、間違いに気付いたら、後からホームページに訂正版を出しています。申し訳ありません。もしスペルミスや文法ミスに気付いたら、教えていただけましたら助かりますが、お時間がなければ修正してそのまま授業でお使い下さい。

（４）全ての教材に、「この英文を暗唱しよう！」というページがあります。毎回、重要な文法や使える表現を含むキーセンテンス３～５文を選んでいます。これは「夢タン」などの参考書の著者として著名な木村達哉先生のセミナーで「英語は何度も音読して暗唱するのが上達の近道！」と教えていただいたことにより、8月から始めました。文を暗唱してから本文を読んでも、全文を読んでから仕上げに英文暗唱しても、どちらでも良いと思います。生徒さんの習熟度と状況に合わせて、やってみて下さい。

教材執筆にあたって参考にした記事

<https://www.theguardian.com/film/2023/aug/01/not-big-in-japan-country-rejects-co-marketing-of-barbie-and-oppenheimer-as-trivialising-nuclear-war>

<https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/en/news/backstories/2616/>

<https://www.abc.net.au/news/2023-08-02/barbenheimer-draws-backlash-in-japan/102676666>

<https://www.scotsman.com/arts-and-culture/film-and-tv/barbenheimer-what-is-it-movie-event-explained-and-what-you-should-know-4223763>

<https://www.urbandictionary.com/define.php?term=Barbenheimer>

<https://edition.cnn.com/2023/08/01/media/warner-bros-barbenheimer-japan-scli-intl/index.html>

<https://variety.com/2023/film/news/warner-bros-japan-criticizes-barbie-twitter-barbenheimer-posts-1235683885/>

<https://www.vanityfair.com/hollywood/2023/08/warner-bros-apologizes-for-barbenheimer-posts-after-criticism-from-japan>

<https://www.asahi.com/ajw/articles/14971343>

<https://mainichi.jp/english/articles/20230801/p2g/00m/0et/004000c>

<https://www.usatoday.com/story/entertainment/movies/2023/08/01/barbie-apology-insensitive-barbenheimer-bomb-meme/70504955007/>

<https://asia.nikkei.com/Politics/International-relations/Warner-Bros.-apologizes-over-Barbenheimer-A-bomb-flap>

<https://jp.reuters.com/article/film-barbie-japan/hollywood-blockbuster-barbie-opens-in-japan-after-atomic-bomb-controversy-idINL4N39S0NF>

<https://www.scmp.com/news/asia/east-asia/article/3229819/us-envoys-barbie-post-further-angers-japanese-offended-barbenheimer-meme>

<https://www.nbc.com/nbc-insider/why-christopher-nolan-refrained-from-showing-carnage-in-oppenheimer>

<https://www.ign.com/articles/warner-bros-regrets-controversial-barbenheimer-tweets-following-criticism-from-japanese-studio>

<https://foreignpolicy.com/2023/06/03/atomic-bomb-oppenheimer-hiroshima-nagasaki-world-war-ii-history/>

<https://www.tmz.com/2023/08/01/warner-bros-apologizes-barbie-oppenheimer-meme-backlash-japanese-division/>

１ページ　単語テスト

●単語テストからスタートします。QRコードから音声を聴いて、聞こえた単語を書き取って下さい。

●もちろん、音声を聴かないで、先生が教室で声に出して読んでくださった方がもっと良いと思います。

時間がなければ、この単語テストを生徒さんの宿題にして、家でやってきてもらうのも良いでしょう。

●点線のところで切り取って下さい。上半分はテスト。下半分はテスト後、生徒さんに配って答え合わせしてもらって下さい。

●単語テストとは、普通は、「プリントに英語が印刷されている→日本語で意味を書く」または、「プリントに日本語が印刷されている→英単語を書く」という形のものが多いと思います。この単語テストの形式は、「耳で聞き取った英単語の綴りを書き（Dictation）、なおかつ、その意味を書く」というもので、英語脳と日本語脳の両方を活性化することをねらったものです。英語ニュース教材「茅ヶ崎方式　英語会」の　単語テストを参考にしました。

２ページ

Q1 2つの映画 “Barbie”と “Oppenheimer”を組み合わせた造語

Q2　It is a fantasy comedy about the fashion doll Barbie.

Q3 It is a serious biopic of an American-Jewish physicist Oppenheimer.

Oppenheimer is often called the “father of the atomic bomb.” (He developed the first nuclear weapons.)

Q4 No, they aren’t. They are totally different. The topic and tone of the two films are opposite.

Q5

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | ミームの内容 | ワーナー社の反応 |
| 3段落 | バービーがオッペンハイマーの肩に座っており、 二人の背景で核兵器が爆発している。 | 「忘れられない夏になりそうですね」のメッセージに、投げキッスの絵文字 |
| ４段落 | バービーの髪型が原爆のキノコ雲になっている | 「ケンはスタイリストですね」 ※ケンはバービーの彼氏の名前 |

Q6　Because they trivialize the atomic bomb attacks on Hiroshima and Nagasaki.

（別回答：Because the memes and the comments are inconsiderate. なども可。）

3ページ

Q7　🔴「キノコ雲の下で亡くなった多くの犠牲者たちは、バービーのお人形で遊んでいる年頃の子供達だった。これらのミームは思いやりに欠けている。」

🔴「バーベンハイマーの投稿は、愚かで、許しがたい」

🔴映画『バービー』を見るのをやめよう（ボイコットしよう）

Q8　It asked the US head office to take appropriate action. （別回答：It demanded an apology from the US head office.なども可）

Q9　Yes, it did. It made a public apology in a statement per Variety and The New York Times.

※Variety（エンターテインメント雑誌）と、New York Times（新聞）に謝罪文を載せただけなので、

「正式な謝罪ではない」という意見もありますが、一応、謝罪しました。

Q10　ワーナー・ブラザーズ社（「バービー」の配給会社）とユニヴァーサルピクチャーズ（「オッペンハイマー」の配給会社）は、 ＃Barbenheimer（「バーベンハイマー」のハッシュタグ）をやめるように、ソーシャルメディア上で人々に呼びかけるべきだ、と求める嘆願書の署名活動

Q11　ミームによるマーケティングキャンペーンに失望した。（「今回の件は、本当に残念です」などでも可）

※高畑充希さんに罪はありませんが、こういう時、ノーコメントを貫く女優さんもいると思います。高畑さんが「残念です」と表明したことについて、評価する声もあります。

4ページ

Q12　広島・長崎に原爆が投下された後の様子を描写していない。

Q13　生徒さんが自分の言葉で書いて下さい。

（解答例）

★Japan is the only country that was attacked with atomic bombs. Japanese people know the horror of nuclear weapons. However, Many Americans still believe atomic bombs were necessary to end World War II. They lack awareness about the atrocities of atomic bombing. That’s why they disregard the suffering of atomic bomb victims and survivors.

5ページ

２）分詞構文の書き換え

＝The posts sparked controversy in Japan, ( and ) ( triggered ) angry messages and the trending hashtag #NoBarbenheimer and #StopBarbieRelease.

指導の手引

★2020年8月、ＮＨＫが「若い世代を対象にアンケート調査を行った結果、アメリカ人のおよそ7割が『核兵器は必要ない』と答えました。」というニュースを発表しました。このニュースは、当ニュース教材の2020年8月号でも取り上げました。

<https://www.nhk.or.jp/politics/articles/statement/42800.html#:~:text=%E3%82%A2%E3%83%A1%E3%83%AA%E3%82%AB%E4%BA%BA%E7%B4%847,%E3%81%A8%E6%8C%87%E6%91%98%E3%81%97%E3%81%A6%E3%81%84%E3%81%BE%E3%81%99%E3%80%82>

★しかし、今回のバーベンハイマー騒動により、歴史を知らずに馬鹿騒ぎをする一部のネットユーザーだけでなく、ワーナー・ブラザーズ社側さえ、その悪ふざけに乗っかってしまったことが、明らかになりました。

★これから世界で活躍する若者の生徒さんたちに私が伝えたいこと。それは、日本の常識が世界で通用するとは限らない、ということです。

日本では私達は、当たり前のように、広島と長崎の人々が原爆によって受けた苦しみについて学びます。

しかし、ショッキングなことに、世界には「原爆は正義だ」「戦争を終わらせ、平和な世界を取り戻すために、原爆は必要だった」と大きな声で主張する人たちが、存在するのです。

彼らと対話を重ねるためにも、英語を学び、歴史を学び、平和な世界を築くために自分に何ができるか、考え続けましょう。